

УПУТСТВО АУТОРИМА ЗА ПРИПРЕМУ И ПРЕДАЈУ РАДОВА ЗА ЧАСОПИС НАСЛЕЂЕ

Завод за заштиту споменика културе града Београда основао је 1997. године часопис *Наслеђе* са идејом да резултати рада на истраживању, проучавању, валоризацији и конзервацији културне баштине Београда буду доступни јавности. У поглављима – *Сјоменичка баштина*, *Конзервативски приступ*, *Истраживања*, *Изјубљена баштина*, *Грађа*, *Наслеђе и универзитетска настава*, *Критички осврт* и *Прикази* – износе се резултати историјских, археолошких, историјско-уметничких, архитектонских и других истраживања, као и валоризација културно-историјског и архитектонског наслеђа похрањеног на административном подручју града Београда. Редакцију *Наслеђа* чине угледни научници, професори Универзитета у Београду и Новом Саду и истакнути конзерватори. На основу Категоризације домаћих научних часописа за историју, археологију и етнологију сврстан је у категорију М51 – врхунски часопис националног значаја. Часопис *Наслеђе* уређује се и штампа средствима Секретаријата за културу Скупштине града Београда и Министарства културе и информисања Републике Србије.

Редакција часописа *Наслеђе* донела је одлуку да у свим одредбама примењује Акт о уређивању часописа донет у сарадњи Министарства за науку и технолошки развој Републике Србије, Народне библиотеке Србије и Центра за евалуацију у образовању и науци, јула 2009. године. На основу Акта, Редакција је донела одлуку о доследној примени правила цитирања литературе и одлучила се за правила цитирања по систему Харвард – *Harvard Style Manual*, односно *author-date system*.

Редакција часописа *Наслеђе* прима искључиво **оригиналне радове**, који претходно нису објављивани нити послати за објављивање у други часопис. У случају да је послати рад резултат научноистраживачког пројекта или да је у претходној верзији био изложен на скупу у виду усменог саопштења (под истим или сличним насловом), детаљнији подаци о пројекту и кодна ознака пројекта, конференција и слично, наводе се испред главног текста. Аутори су у обавези да доставе ауторску изјаву да рад није претходно објављен (образац преузети са званичног вебсајта Завода за заштиту споменика културе града Београда у секцији публикације – Часопис *Наслеђе*). Прикази монографија и изложби могу се предати за публикавање у броју који излази максимално две године од датума објављивања монографије или отварања изложбе.

Аутори су у обавези да се придржавају упутства за припрему и предају радова. Радови који не испуњавају све наведене захтеве биће враћени аутору на дораду.

Уколико ни након дораде рад не испуни прописана упутства и стандарде, неће бити прослеђен Редакцији часописа *Наслеђе*.

Сви радови подлежу рецензијама. Аутори ће имати увид у рецензију. Коначну одлуку о објављивању позитивно рецензираног рада доноси Редакција часописа *Наслеђе*, о чему ће аутор бити обавештен. Рукописи се не враћају аутору.

Радови за сваку наредну свеску *Наслеђа* прихватају се до **1. априла**. Радови се предају искључиво на ћирилици, на писму на којем се штампа часопис. Изузетак чине страни аутори који могу рад предати на енглеском језику. Све радове с пратећим материјалом доставити у дигиталној верзији. Сваки рад треба да садржи:

НАСЛОВ, ИМЕ, СРЕДЊЕ СЛОВО И ПРЕЗИМЕ АУТОРА, НАЗИВ И СЕДИШТЕ ИНСТИТУЦИЈЕ У КОЈОЈ ЈЕ АУТОР ЗАПОСЛЕН (АФИЛИЈАЦИЈА)¹, САЖЕТАК, КЉУЧНЕ РЕЧИ, ОСНОВНИ ТЕКСТ, РЕЗИМЕ, ИЛУСТРАТИВНЕ ПРИЛОГЕ СА СПИСКОМ ИЛУСТРАЦИЈА, ЛИТЕРАТУРУ НА КРАЈУ ОСНОВНОГ РАДА, КОНТАКТ ПОДАТКЕ (адреса, број телефона, *e-mail*).

Обавеза аутора је да обезбеди квалитетне илустративне прилоге. Редакција *Наслеђа* има право да у договору са аутором скрати или коригује текст у складу са уређивачком политиком часописа. Уколико аутор не прихвати предложене измене, рад неће бити објављен. Радове достављати на мејл секретарима Редакције:

Љубица Радовановић

ljubica.radovanovic@beogradskonasledje.rs

и Ксенија Миленковић

ksenija.milenkovic@beogradskonasledje.rs

Припрема радова

Обим основног текста за радове ограничен је на 50.000 карактера (с размацама) и не мање од 40.000 карактера (с размацама), а за Приказе и *In memoriam* максимум је 20.000 карактера (с размацама). Текстови који прелазе ограничене оквире неће бити прихваћени.

Радове заједно са илустративним материјалом предати у штампаној и у електронској форми, на следећи начин:

- рад – засебан ворд документ (назив ворд документа искључиво писати на латиници)
- сажетак и кључне речи – засебан ворд документ
- резиме – засебан ворд документ
- потписи илустративних прилога – засебан ворд документ
- илустративни прилози – засебан фолдер (назив фолдера искључиво писати на латиници)
- име и презиме аутора и контакт – засебан ворд документ.

Радове писати у *Microsoft Word* (*doc* или *docx*) формату; врста слова: *Times New Roman*; проред: 1,5; величина слова 12. Основни текст не сме да садржи илустративне прилоге.

Сажетак (апстракт), **кључне речи** и **резиме**, који се преводу на енглески језик, обавезно приложити на исти начин као и основни рад на српском језику, у засебним ворд документима.

Сажетак (апстракт), као кратак информативни приказ садржаја основног рада, омогућава брзу оцену његове релевантности. Саставни делови апстракта су циљ истраживања, методи, резултати и закључак. У сажетак се не стављају напомене. Треба да садржи 100–150 речи.

Кључне речи ближе одређују интердисциплинарну област којој рад припада. Користи се основна терминологија која нај-

1] Или назив и седиште институције у којој су обављена истраживања; уколико је аутор незапослен, непосредно иза имена навести занимање, звање и место боравка.

боље описује садржај рада. Препорука је да број кључних речи буде од пет до десет.

Резиме је кратак садржај рада. Препорука је да буде дужине 1800–2700 карактера (1–1,5 страница).

Илустративне прилоге уз радове (фотографије, цртеже, графиконе, табеле...) достављати у резолуцији минимум 300 dpi, која задовољавања потребе штампања. Илустративне прилоге искључиво доставити квалитетно снимљене у следећим форматима: *JPEG, TIFF, PSD*. Број илустрација требало би да буде сразмеран, на шеснаест страна текста може да буде 10 илустрација, такође планови који се предају за објављивање морали би да имају оријентацију и размерник.

Потписе за илустративне прилоге доставити у засебном ворд документу на српском језику, редоследом којим аутор жели да се они објаве у раду. Потписи илустративних прилога се преводе на енглески језик. Уз одговарајући потпис илустрације навести аутора или извор из којег је преузета – на пример:

Хантар-радионица, источна фасада, 2008. (фотографија С. Њејовановић), или Њејошева 61 (ИАБ, 20-13-932), или након напомена према следећем принципу:

Извори илустрација:

1, 2, 5, 7: Историјски музеј Србије, Фонд Јована Илкића.

Редакција *Наслеђа* задржава право да смањи број предложених прилога уколико су они у несразмери са дужином рада који се објављује, или уколико не задовољавају потребне техничке карактеристике за штампу.

Страна имена и називи у раду транскрибују се, с тим што се у првом навођењу у загради даје изворни облик.

Уколико се користе скраћенице, приликом првог навођења у загради потребно је дати њихов пун назив. Стране скраћенице се пресловљавају у ћирилицу, а у изворном писму се дају у загради. Такође, пуни називи установа, институција и држава преводе се, а оригиналан испис ставља у заграду.

Напомене/ендноте се уносе искључиво на крају рада, испод основног текста, а требало би да садрже мање важне детаље и одговарајућа објашњења.

Цитирање/позивање на литературу (навођење библиографске јединице у основном тексту)

У раду се наводе сви извори и литература који су коришћени при изради и састављању рада. Харвард систем подразумева да се у основном тексту одговарајућа референца наводи унутар заграде, као уметнута скраћеница у тексту која упућује на потпуни податак о делу које се цитира, наведен на крају рада. Сви цитати у тексту морају бити наведени у литератури и обрнуто. Позивање на литературу се наводи на језику и писму на којем је библиографска јединица објављена. Уважавајући правила цитирања *Harvard Style Manual*, Редакција часописа *Наслеђе* донела је одлуку да се навод цитирања спусти у напомену/ендноту како не би опретио основни текст. У свему осталом се придржава Харвард система према следећем обрасцу:

Презиме аутора и година издања.

1. У основном раду у напомени: без знака интерпункције између презимена и године:

Мишић 2011.

2. Уколико је дословно цитирање рада, наводи се и број странице или број напомене, фотографије или табеле. Уколико се цитира више суседних страница истог рада, дају се цифре које се односе на прву и последњу страницу која се цитира, а између њих се ставља црта. Ако се цитира више несуседних страница истог рада, цифре које се односе на странице у цитираним раду одвајају се зарезом, у основном раду у напомени:

Мишић 2011: 92–96.

Мишић 2011: 92, 99.

3. Уколико се у основном раду парафразира цитат неког другог аутора (нпр. Како Маневић⁷ наводи...), у том случају се у напомени не понавља презиме аутора већ се наводе година издања и странице, нпр. 7] 1979: 35.

4. Уколико цитирано дело има два или три аутора, њихова презимена се повезују везником *u/and*.

Уколико је библиографска јединица на страном језику, без обзира на то који је језик посредни, увек стоји енглески везник *and*. У библиографској јединици на српском везник *и* пише се ћириличним или латиничним писмом у зависности од тога на ком писму је библиографска јединица објављена у основном раду у напомени:

Stojanović i Martinović 1978. Smith and Godwin 1979.

5. Уколико цитирано дело има више од три аутора, наводи се презиме првог аутора *и гр. / et al.* или *и групи / et alii* (лат.) у значењу *и групу* у основном раду у напомени: Ротер Благојевић и др. 2011. Cohen et al. 2000.

6. Уколико се цитира дело анонимног аутора, у оквиру часописа или новина, у напомени у основном раду се наводи назив новина и година издања односно датум, и број стране нпр. *Полијтика*, 18. април 1912: 3, а у литератури пуна одредница: нпр. *Наша авијатика* (1912), *Полијтика*, 18. април: 3.

7. Уколико се наводи исто дело истог аутора, у првом наредном цитирању користи се: скраћеница за *наведено дело* – *Нав. дело*: бр. стр. нпр. Bullock 2002: 53. *Нав. дело*: 55.

8. Уколико су исти и бројеви страница у истом делу истог аутора, у првом наредном цитирању користи се: *истио* нпр. Bullock 2002: 53. *Истио*.

9. Уколико се наводи исти чланак неког часописа или периодике, у првом наредном цитирању користи се: *Истио*: бр. стр. нпр. уместо *Полијтика*, 8. март 1933: 5. наводи се: *Истио*: 7.

Уколико се наводи иста периодика, али други чланак, ставља се: *Истио*, датум: бр. стр.

нпр. уместо *Полијтика* наводи се: *Истио*, 10. март 1933: 6.

10. Уколико се наводи друго дело истог аутора, у првом наредном цитирању, користи се: *Исти* година: бр. стр.

Кадијевић 2005: 112. *Исти* 2005: 112.

11. Уколико се наводи друго дело истог аутора у истој напомени довољно је навести године и број страна одвојене тачком са запетом.

Кадијевић 2005: 112; 2010а; 2010б итд.

12. Уколико се цитирају различита дела истог аутора, али са истом годином издања, додају се словне ознаке уз годину – Презиме аутора година издања,

а, б, в...

Кадијевић 2010а.

Кадијевић 2010б.

13. Уколико се истовремено цитирају два различита извора, спајају се подаци (и ако се убацују у текст, стављају у исту заграду), односно ако се у парентези упућује на радове двају или више аутора, податке о сваком следећем раду треба одвојити тачком и запетом – Презиме аутора година издања; Презиме аутора година издања, Кадијевић 2005; Маневић 1979.
14. Уколико је неопходно да се наведу додатни подаци, наводе се одвојеном цртом
Брдар 2011: 33, сл. 16 – аутопортрет.
15. Уколико је у раду, услед немогућности да се користи примарни извор, преузет навод из секундарног извора, неопходно је уз податак о аутору навести и реч: *према*:
према Несторовићу 1937: 11.
16. Уколико је непозната година објаве рада, користи се скраћеница н. д. / n. d. (скраћено од недатовано или за стране изворе *no date*).
17. Уколико се дословно цитира – користити курзив уместо знакова навода, а ако цитирани текст већ има наводнике, ставити тај део текста у полунаводнике.
18. Уколико се не наводи појединачни аутор, а рад је објавила нека организација (предузећа, удружења, државне службе и институције, невладине организације и сл.), наводи се назив организације и година објаве рада:
Министарство културе 2009.
19. Дозвољена је употреба службених скраћеница појединих организација које се наводе у загради одмах иза пуног назива организације када се први пут помене у тексту.
20. Уколико се користи више извора, подаци се одвајају знаком тачка зарез (:), а ређају се хронолошки.

Литература (листа референци)

Цитирана литература се прилаже искључиво на крају основног рада, иза напомена/енднота, у виду листе референци. У том одељку разрешава се литература скраћено наведена у напоменама рада. Опис референци мора се доследно примењивати по општеусвојеним библиографским стандардима, по *азбучном редоследу* као јединствени списак. Уколико се наводи више дела једног истог аутора, наводити их хронолошким редом од старије ка новијој литератури. Референце се наводе на језику и писму на којем су објављене.

Литература се наводи према следећем обрасцу:

– Презиме, Иницијал имена. (година), Наслов (у курзиву), Место издања: Издавач.

1. Монографије

Ауторизоване монографије

- Један аутор, у основном раду у напомени: Брдар 2011. у литератури:
Брдар, В. (2011), *Иво Курђовић*, Београд: Завод за заштиту споменика културе града Београда.
- Уколико монографија има поднаслов, наводи се само ако је не-

опходно и то на следећи начин: *Наслов монографије* (у курзиву) размак две тачке (:) поднаслов (није курзив):

Мишић, Б. (2011), *Палаћа Савезној извршној већи у Новом Београду*: Историја грађења. Од Председништва владе ФНРЈ до Палате „Србија“, Београд: Завод за заштиту споменика културе града Београда.

- Уколико је монографија део серије, потребно је навести и назив серије и број и то у загради, одвојено зарезом, иза издавача: Поповић, Р. (1965), *Rimski nakit*, Београд: Археолошко друштво Југославије, (Dissertationes 6).
Крижанац, М. (2007), *Ars Fumandi*, каталог изложбе, Београд: Музеј примењене уметности, (Музејске збирке X).
- Два или три аутора, између имена првог и другог, или другог и трећег аутора у библиографској јединици на српском треба да стоји везник *и* (ћириличним или латиничним писмом, у зависности на ком писму је библиографска јединица објављена). Уколико је библиографска јединица на страном језику, без обзира на то о ком је језику реч, треба да стоји енглески везник *and*; у основном раду у напомени:
Stojanović i Martinović 1978.
у литератури: Stojanović, В. i Martinović, U. (1978), *Beograd 1945–1975. Urbanizam i arhitektura*, Београд: Техничка књига.
- Уколико публикација има више издавача, наводе се њихови називи међусобно раздвојени знаком две тачке, у литератури:
Палибрк-Сукић, Н. (2005), *Руске избегилице у Панчеву, 1919–1941*. Предговор Алексеја Арсењева. Панчево: Градска библиотека : Историјски архив.
- Четири и више аутора, за књиге штампане на српском, које имају четири и више аутора, у основном тексту наводи се само име првог аутора и додаје се у наставку *и др./i dr.* За књиге штампане на страном језику користи се у наставку скраћеница *et al.* Скраћеница *и њг./itd./ etc.* Користи се у случајевима када има више од три саиздавача или места издања. У основном раду у напомени: Благојевић 2007.
у литератури:
Благојевић, Љ. (2007), *Нови Београд: ослиорени модернизам*, Београд: Завод за уџбенике и др.

Ауторизоване монографије са додатим именом уредника

- У основном раду у напомени: Андрић 2011. у литератури:
Андрић, И. (2011), *Изабрane њријовешке*, прир. Радован Вучковић, Београд: Драганић.

Приређене монографије

- (уместо аутора – уредник, приређивач, преводилац / на страном језику editor, editors) наводи се као – (ур.), (прир.), (прев.) / (ed.), (eds), у основном раду у напомени: Добрић 2009, у литератури:
Добрић, К. (ур.) (2009), *Културна добра Новог Сада*, каталог непокретних културних добара из Регистра Завода за заштиту споменика културе града Новог Сада, Нови Сад: Завод за заштиту споменика културе Новог Сада; у основном раду у напомени: Радојчић 1960, у литератури:
Радојчић, Н. (прев.) (1960), *Законик цара Стефана Душана 1349. и 1354*, Београд: Српска академија наука и уметности.

Монографије истог аутора

- Објављене различитим писмом наводе се на језику и писму на којима су објављене, у основном раду у напомени: Кадијевић 2005; Kadijević 1999, у литератури: Кадијевић, А. (2005), *Естетика архитектуре ака демизма (XIX–XX век)*, Београд: Грађевинска књига.
Kadijević, А. (1999), *Mihajlo Mitrović: projekti, graditeljski život, ideje*, Београд: Музеј науке и технике.
- Објављене у истој години наводе се тако што се додају словне ознаке уз годину у основном раду у напомени: Радојковић 1969а; Радојковић 1969б. у литератури: Радојковић, Б. (1969а), *Накић код Срба од XII до краја XVII века*, Београд: Музеј примењене уметности. Радојковић, Б. (1969б), *Накић код Срба: XII –XX век*, каталог изложбе, Београд: Музеј примењене уметности.

Монографије и чланци објављени у електронском облику

Монографије и чланци објављени у електронском облику (интернет, ЦД, ДВД) наводе се на исти начин као и штампана издања, с тим што се за радове преузете са интернета на крају додаје пуна веб-адреса и датум преузимања. Наводе се на језику и писму како су објављене, према принципу: у основном раду у напомени: Презиме година издања: бр. стр. у литератури:

(пример интернет)

Презиме, Иницијал имена. (година издања), *Наслов* (у курзиву) [интернет / online / e - book ...], доступно на ... / Available through ... , пуна веб адреса са [http:// ...](http://...) и [датум преузимања].

Veltman, K.H. *Augmented Books, knowledge and culture*. [online], Available through <http://www.isoc.org/inet2000/cdproceedings/6d/6d>. [2. 2002].

(пример ЦД/ДВД)

Презиме, Иницијал имена. (година издања), *Наслов* (у курзиву) [ЦД/ДВД], Место издања: Издавач. Дабижић, А. (2006), *Сјоменичко наслеђе Сјарај језира Земуна*, [ЦД], Београд: Завод за заштиту споменика културе града Београда.

Публикације без назначеног аутора

Наводе се према принципу:

у основном раду у напомени: Наслов година издања.

Black's Medical Dictionary 1992; у литератури:

Наслов (у курзиву) (година издања), Место издања: Издавач.

Black's Medical Dictionary (1992), London: A & C Black.

Дела за која се не може установити аутор препознају се по своме наслову, у литератури:

Бујаршице (1979). Београд: Рад.

Преведене књиге

Zevi, B. (2007), *Koncept za kontraistoriju arhitekture*, prevod Vertovšek P., Beograd: Centar VAM: Kruševac: Narodna biblioteka.

2. Радови објављени у зборницима и сл.

Наводе се према следећем обрасцу: Презиме, Иницијал имена. (година издања), *Наслов рада* (у курзиву), у: Назив зборника и број серије, ур. Презиме и Иницијал имена, Место издања: Издавач: број страна.

Клајн, Р. (2011), *Сецесија: „UN goût juif“?*, у: Менора : зборник ра-

дова, ур. Ердељан Ј. и Макуљевић Н., Београд: Универзитет у Београду Филозофски факултет: 133–174.

3. Периодика

Наводи се према следећем обрасцу: Презиме, Иницијал имена. (година издања), Наслов рада, *Назив часописа* (у курзиву) број часописа (година/е) Место издања (место издања се наводи у загради иза назива и броја часописа): број страна. Дабижић, М. (2011), Зграде српске школе и обележје о Јоакиму Вујићу, *Наслеђе XII* (Београд): 57–63. У опису новинских чланака уноси се пуни датум: Илић, Б. (1961), Велике инвестиције за све области културног живота, *Полијтика*, 23. 2.1961: 12.

4. Радови у штампи / у припреми

Уколико се наводи рад који је у штампи или припреми, у том случају се у загради додаје напомена – (у штампи) или (у припреми), а у тексту на страном језику додаје се на енглеском напомена (*in press*) или (*forthcoming*);

у основном тексту у напомени: Поповић 2012.

у литератури:

Поповић, М. (у припреми), Капија цара Карла VI у Београду, *Наслеђе XIII* (Београд).

5. Докторске дисертације, магистарске тезе и дипломски радови

Уколико се у листи референци наводе докторске дисертације, магистарске тезе и дипломски радови, онда се уместо издавача наводи назив факултета и/или универзитета где је та теза одбрањена, као и седиште те установе; у основном раду у напомени: Polovina 2000.

у литератури:

Polovina, G. (2000), *Tranzicija arhitektonske forme na primeru javnih zgrada u Beogradu*, magistarski rad, Arhitektonski fakultet, Univerzitet u Beogradu.

6. Извори

Према одлуци Редакције *Наслеђа*, извори се наводе искључиво у напоменама/енднотама. Под појмом извори обухваћени су документа из архивске грађе, рукописи и необјављена грађа. Документи из архивске грађе дају се у библиографском опису према следећем принципу: Назив архива, Назив и број фонда, број кутије и/ или фасцикле, сигнатура или број и назив документа, датум или година.

ИАБ, фонд УПУ ЦЗ, Ф. 1, а.ј. 100.

ИАБ, фонд ОГБ, ТД ф 6-12-26.

Рукописи се наводе према фолијацији, изузев у случајевима кад је рукопис пагиниран.

ИАБ, Мемоарска грађа (МГ) К-2/II, 4.

GUIDELINES FOR THE PREPARATION AND SUBMISSION OF MANUSCRIPTS TO THE JOURNAL *HERITAGE*

The Cultural Heritage Preservation Institute of Belgrade started in 1997 its journal *Heritage* with the view to making accessible to the general public the results of research, study, evaluation, and conservation of the cultural heritage of Belgrade. The sections titled Monumental Heritage; Conservation Approach; Research; Lost Heritage; From the Archives; Heritage and University Teaching; Critical Eye; and Reviews present the results of historical, archaeological, art-historical, architectural and other kinds of research, as well as evaluations of the cultural-historical and architectural heritage located in the territory of the City of Belgrade. The Editorial Board of *Heritage* includes renowned scientists, Belgrade and Novi Sad University professors, as well as eminent conservationists. Based on the Categorization of Domestic History, Archaeology, and Ethnology Journals, the journal is classified as M51 – **journal of national importance**. The *Heritage* is indexed in the Serbian Citation Index (SCIndex), as well as in the Directory of Open Access Journals (DOAJ). The editing and printing of *Heritage* is funded by the Secretariat for Culture of the City of Belgrade and the Ministry of Culture and Information of the Republic of Serbia.

The *Heritage* Editorial Board has decided to implement all the provisions of the Journal Editing Act, passed in July 2009 as a result of the collaboration between the Ministry of Science and Technological Development of the Republic of Serbia, the National Library of Serbia, and the Centre for Evaluation in Education and Science. Based on the said Act, the Editorial Board has decided to consistently implement the literature citation rules, and opted for the Harvard Style Manual, i.e. the *author-date system*.

The Editorial Board of *Heritage* exclusively accepts the **original papers** that were not previously published or submitted to other journals. If a submission is a result of a research project or was in its previous version presented as a conference paper (under the same or similar title), detailed project information, project code, conference, etc. should be provided below the body text. Authors should provide an author's statement to the effect that the work in question has not been previously published (the form is downloadable from the Publications – The *Heritage* Journal section of the official website of the Cultural Heritage Preservation Institute of Belgrade). Reviews of monographs and exhibitions may only be submitted for publication in an issue that will be published a maximum of two years after the date of publication of the monograph or the opening of the exhibition.

Authors must adhere to the guidelines for the preparation and submission of manuscripts. The manuscripts that do not meet all the requirements will be returned to the author for corrections. If after making corrections the manuscript still does not adhere to the guidelines and standards, it will not be passed on to the *Heritage* Editorial Board.

All manuscripts are reviewed. Authors have access to the reviews. The final decision on the publication of a manuscript that has received a positive review is made by the Editorial Board of *Heritage*. The author is notified of the decision. Manuscripts are not returned to authors.

Manuscripts for the next issue of *Heritage* can be submitted by **1 April**. Manuscripts must use the Cyrillic Alphabet, the official alphabet that the journal is printed in. An exception to this is made for foreign authors, who may submit their work in English. All manuscripts and additional materials should be submitted in an electronic format. Each manuscript should contain the following: TITLE, FIRST NAME, INITIAL, AND LAST NAME OF THE

AUTHOR, NAME AND REGISTERED OFFICE OF THE INSTITUTION THAT THE AUTHOR IS EMPLOYED AT (AFFILIATION)¹, ABSTRACT, KEYWORDS, BODY TEXT, SUMMARY, ILLUSTRATIONS WITH AN ILLUSTRATION LIST, LIST OF REFERENCES, CONTACTS (address, telephone number, email address). Authors must ensure the illustrations are of sufficient quality. The *Heritage* Editorial Board reserves the right to shorten or modify the text subject to agreement with the author, as per the journal editorial policies. If the author rejects the suggested changes, the submission will not be published. Papers should be submitted to the email addresses of the secretariat of the Editorial Board:

Ljubica Radovanović
ljubica.radovanovic@beogradskonasledje.rs
and Ksenija Milenković
ksenija.milenkovic@beogradskonasledje.rs

Manuscript preparation

The length of the main body of text for papers is limited to 50,000 characters (with spaces), and not less than 40,000 characters (with spaces), and a maximum of 20,000 characters (with spaces) for articles intended for the Reviews and *In memoriam* sections. Texts outside these limits will not be accepted.

Papers, together with illustrative material, should be submitted in electronic form as follows:

- Manuscript – in a separate Word document (which should be named using only the Latin Alphabet)
- Abstract and key words – in a separate Word document
- Summary – in a separate Word document
- Illustration captions – in a separate Word document
- Illustrations – in a separate folder (which should be named using only the Latin Alphabet)
- Author's name and contacts – in a separate Word document.

Manuscripts should be in the Microsoft Word (.doc or .docx) format; font: *Times New Roman*; spacing: 1.5; font size 12. The body text should not contain illustrations.

The abstract, keywords, and summary, which are translated into English, should be submitted in the same way as the body text in Serbian, in separate Word documents.

The abstract, as a short and informative overview of the manuscript content, allows a quick assessment of its relevance. The abstract includes the research aim, methods, results, and the conclusion. The abstract should not contain any notes. It should have 100–150 words.

Keywords mark out the research area(s) that the manuscript covers. The basic terminology, which best describes the content of the manuscript, should be used. It is recommended that the number of key words should be between five and ten.

The summary provides the manuscript content in short. The recommended length is 1,800–2,700 characters (1–1,5 pages).

1] Or the name and registered office of the institution where the research was conducted; if the author is unemployed, the name should be followed by the profession, title, and place of residence.

Illustrations (photographs, drawings, graphs, tables, etc.) should be submitted in a resolution no less than 300 *dpi*, which meets printing requirements. Illustrations must be submitted in the following formats: *JPEG, TIFF, PSD*.

Illustration captions should be submitted in a separate Word document in Serbian, in the order in which the author would like them to be appear in the manuscript. Illustration captions are translated into English. They should be followed by the author or source. For example:

Hangar-workshop, Eastern façade, 2008
(photograph by S. Negovanović), or
61 Njegoševa Street (IAB, 20-3-932), or

after the notes as follows:

Sources of illustrations:

1, 2, 5, 7: The Historical Museum of Serbia, The Jovan Ilkić Fund.

The *Heritage* Editorial Board reserves the right to reduce the number of suggested attachments if they are disproportionate to the manuscript length or if they do not meet the technical printing requirements.

Foreign names and titles in the manuscript should be transcribed, and the original form should be provided in brackets when mentioned first.

If abbreviations are used, when mentioned first their full form should be provided in brackets. Foreign abbreviations should be transliterated to the Cyrillic Alphabet, and the original form should be provided in brackets. In addition, the full names of institutions and countries should be translated, and the original form provided in brackets.

Endnotes should be provided after the body text, and should contain less important details and explanations.

Citing (references in the body text)

Manuscripts should contain references to all the sources and literature used in preparing them. The Harvard System specifies that references are cited in brackets, as abbreviations inserted in the text referring to the full entry on the cited work, placed at the end of the manuscript. All in-text citations should be listed in the references and vice versa. Citing literature should be in the language and alphabet in which the referenced work was published. Following the *Harvard Style Manual* citation guidelines, the Editorial Board of *Heritage* have decided that citations are provided in endnotes in order to make the body text more reader-friendly. The citation format is in line with the Harvard System in all other respects:

- Author's last name year of publication

1. In the body text endnote: no punctuation between the last name and the year:
Mišić 2011.
2. If a work is cited, the page number, or note/photograph/table number, should be provided. If multiple adjacent pages of the same work are cited, numbers indicating the first and last cited page should be provided, separated by an en-dash. If multiple non-adjacent pages of the same work are cited, the numbers referring to pages from the cited work should be separated by commas:
Mišić 2011: 92–96.
Mišić 2011: 92, 99.
3. If the work paraphrases a quote from another author (e.g. As Mane-

vić stipulates, ...), the endnote should not contain the author's last name, but the year of publication and pages, e.g. [7] 1979: 35.

4. If the cited work has two or three authors, their last names should be linked using the conjunction *and* ('*i*' in Serbian). If a bibliographic reference is in a foreign language, irrespective of which language it is, the English conjunction *and* should always be used. In a bibliographic reference in Serbian, the conjunction *and* (*i*) should be written in the Cyrillic or Latin Alphabet, depending on which alphabet the reference was published in.
In the body text endnote:
Stojanović and Martinović 1978.
Smith and Godwin 1979.
5. If a cited work has more than three authors, the last name of the first author should be provided, followed by *et al.* ('*i dr.*' in Serbian) or *et alii* (Latin) ('*i drugi*' in Serbian), meaning *and other(s)* in the body text endnote:
Roter Blagojević *et al.* 2011.
Cohen *et al.* 2000.
6. If a work of an anonymous author is cited, in a journal or newspaper, the body text endnote should include the name of the newspaper and the year / date of publication, as well as the page number:
e.g. *Politika*, 18th April 1912: 3.
The list of references should include the full entry:
e.g. Our Aviation (1912), *Politika*, 18th April: 3.
7. If a work of the same author is cited, the next citing should use the following:
An abbreviation for *the work cited* – *op. cit.*: page number.
E.g. Bullock 2002: 53.
Op. cit.: 55.
8. If the page numbers in the same work by the same author are also the same, the next citation should use the following: *Ibid.*
E.g. Bullock 2002: 53
Ibid.
9. If the same journal article or periodical is cited, the next citation should use the following: *Ibid.*: page number.
E.g. instead of *Politika*, 8th March 1933: 5, the following should be used:
Ibid.: 7.
If the same periodical is cited, but a different article, the following should be used: *Ibid.*: date: page number.
E.g. instead of *Politika*, the following should be used: *Ibid.*: 10th March 1933: 6.
10. If a different work by the same author is cited, the next citation should use the following: *Id* year: page number.
Kadijević 2005: 112.
Id.: 2005: 112.
11. If a different work by the same author is cited in the same endnote, it is sufficient to provide the years and page numbers separated by a semi-colon.
Kadijević 2005: 112; 2010a: 201 etc.
12. If different works by the same author are cited, but with different years of publication, letters should be added to the year – Author's last name year of publication, a, b, c, ...
Kadijević 2010a.
Kadijević 2010b.
13. If two different sources are cited at the same time, the information

should be combined (and if inserted in the text, they should be put in the same pair of brackets). If the works of two or more authors are referenced parenthetically, the information on each work should be separated by a semi-colon – Author's last name year of publication; Author's last name year of publication, Kadjević 2005; Manević 1979.

14. If additional information is necessary, it should be separated by a dash:
Brdar 2011: 22, Fig. 16 – Self-portrait.
15. If the manuscript cites from a secondary source due to unavailability of the primary source, the phrase *according to* should be used with the author information:
According to Nestorović 1937: 11.
16. If the year of publication of a work is unknown, the abbreviation *n.d.* (abbreviated from 'undated' or 'no date' for sources in a foreign language) should be used.
17. If a work is quoted from, italics should be used instead of double quotation marks. If the quoted text contains double quotation marks, that section of the text should be put in single quotation marks.
18. If what is cited is not a single author, and the work in question is published by an organization (companies, associations, state agencies and institutions, non-governmental organizations, etc.), the name of the organization should be provided as well as the year of publication of the work:
Ministry of Culture 2009.
19. Official abbreviations of the names of organizations can be used, provided in brackets immediately following the full name of the organization.
20. If multiple sources are used, the information should be separated by a semi-colon (;), and ordered chronologically.

Literature (List of references)

The cited literature is provided at the end of the body text, following the endnotes, in the form of a list of references. This section should provide a key for the abbreviated literature sources provided in the endnotes. The specification of reference entries must be applied consistently according to the general bibliographical standards, *alphabetically ordered* as a single list. If multiple works by the same author are cited, they should be presented chronologically, oldest to newest. References should be listed in the language and alphabet in which they were published.

Literature should be presented in line with the following model:

- **Last name, Initial. (year), Title (in italic), Place of publication: Publisher.**

1. Monographs

Authored monographs

- Single author,
In the body text endnote: Brdar 2011.
In the literature:
Brdar, B. (2011), *Ivo Kurtović*, Belgrade: Cultural Heritage Preservation Institute of Belgrade.
- If a monograph has a subtitle, the latter should be listed only if necessary, as follows: *Name of monograph* (in italic) space colon (:) subtitle (not in italic):
Mišić, B. (2011), *The Federal Executive Council Palace in Novi Be-*

ograd: A History of Construction. From the Presidency of the Government of the FPRY to Palace Serbia, Belgrade: Cultural Heritage Preservation Institute of Belgrade.

- If a monograph is part of a series, the name of the series and the number should be provided in brackets, separated by a comma, after the publisher:
Popović, P. (1965), *Roman Jewellery*, Belgrade: The Archaeological Society of Yugoslavia, (Dissertationes 6).
Križanac, M. (2007), *Ars Fumandi*, Exhibition Catalogue, Belgrade, The Museum of Applied Arts, (Museum Collections X).
- Two or more authors
The conjunction *and* ('i' in Serbian – in Cyrillic or Latin Alphabet, depending on which alphabet the bibliographical entry was published in) should be placed between the names of the first and second, or second and third author in the bibliographical entry in Serbian. If the bibliographical entry is in a foreign language, irrespective of which language it is, the English conjunction *and* should be used:
In the body text endnote:
Stojanović and Martinović 1978.
In the literature:
Stojanović, B. and Martinović, U. (1978) *Belgrade 1945–1975. Urbanism and Architecture*, Belgrade: Tehnička knjiga.
- If a publication has multiple publishers, their names should be provided separated by a colon. In the literature:
Palibrk-Sukić, N. (2005), *Russian Refugees in Pančevo, 1919–1941*. Foreword by Alexei Arseniev. Pančevo: The City Library: The History Archives.
- Four or more authors
For books printed in Serbian, with four or more authors, the body text should only list the name of the first author, followed by *et al* ('i dr.' in Serbian). For books printed in a foreign language, the abbreviation *et al* should be used. The abbreviation *etc.* should be used when there are more than three co-publishers or places of publication.
In the body text endnote: Blagojević 2007.
In the literature:
Blagojević, Lj. (2007). *New Belgrade municipality: The Disputed Modernism*, Belgrade: The Textbooks Institute et al.

Authored monographs with the editor name appended

- In the body text endnote: Andrić 2011.
In the literature:
Andrić, I. (2011), *Selected Stories*, ed. Radovan Vučković, Belgrade: Draganić.

Edited Monographs

- (Instead of author – editor, translator; should be listed using (ed.), (trans.).
In the body text endnote: Dobrić 2009.
In the literature:
Dobrić, K. (ed.) (2009). *The Cultural Assets of Novi Sad*, Catalogue of Immovable Cultural Goods from the Register of the Cultural Heritage Preservation Institute of Novi Sad, Novi Sad: Cultural Heritage Preservation Institute of the City of Novi Sad;
In the body text endnote: Radojčić 1960.
In the literature:
Radojčić, N. (trans.) (1960), *The 1349 and 1354 Code of Emperor Ste-*

fan Dušan, Belgrade: The Serbian Academy of Arts and Sciences.

Monographs by the same author

- Printed in different alphabets
They should be listed in the language and alphabet in which they were published.
In the body text endnote: Кадџевић 2005; Кадџевић 1999.
In the literature:
Kadijević, A. (2005), *The Aesthetics of the Architecture of Academism (19th-20th century)*, Belgrade: The Architectural Book.
Kadijević, A. (1999), *Mihajlo Mitrovic: Projects, Life of an Architect, Ideas*, Belgrade: The Museum of Science and Technology.
- Published in the same year
They should be listed by adding letters to the years.
In the body text endnote: Radojković 1969a; Radojković 1969b.
In the literature:
Radojković, B. (1969a), *Serbian Jewellery from 12th to the End of 17th Century*, Belgrade: The Museum of Applied Arts.
Radojković, B. (1969b), *Serbian Jewellery: 12th-20th Century*, Exhibition Catalogue, Belgrade: The Museum of Applied Arts.

Monographs and articles published electronically

Monographs and articles published in an electronic format (internet, CD, DVD) should be listed in the same way as printed editions, adding the full web address and the date of download for the works retrieved from the internet. They should be listed in the language and alphabet in which they were published, in line with the model below:

In the body text endnote:

Last name year of publication: page numbers.

In the literature: (example – the internet)

Last name, Initial. (year of publication), *Title* (in italic) [internet / online / e-book, ...], Available through ..., full web address with http://... and [date of access].

Veltman, K. H. *Augmented Books, Knowledge and Culture*. [online], Available through <http://isoc.org/inet2000/cdproceedings/6d/6d>.

[2 February 2002].

(example – CD/DVD)

Last name, Initial. (year of publication), *Title* (in italic) [CD/DVD], Place of publication: Publisher.

Dabižić, A. (2006), *The Monument Heritage of the Old Centre of Zemun*, [CD], Belgrade: Cultural Heritage Preservation Institute of Belgrade.

Publications without a specified author

They should be listed in line with the following model:

In the body text endnote: Title year of publication.

Black's Medical Dictionary 1992;

In the literature:

Title (in italic) (year of publication), Place of publication: Publisher.

Black's Medical Dictionary (1992), London: A & C Black.

The works whose author cannot be identified are distinguished by their title. In the literature:

The Bugarstikas (1979), Belgrade: Rad.

Translated books

Zevi, B. (2007), *A Concept for a Counter-History of Architecture*, translated by Vertovšek P., Belgrade: Centar VAM: Kruševac: National Library.

2. Works published in edited volumes

These works should be listed in line with the following model:

Last name, Initial. (year of publication), *Title of the work* (in italic), in: Title of the edited volume and the number of the series, ed. Last name and Initial, Place of publication: Publisher: page numbers. Klajn, R. (2011), *Seccession: "UN gout juif"?*, in: Menora : edited volume, ed. Erdeljan J. and Makuljević N., Belgrade: University of Belgrade Faculty of Philosophy: 133–174.

3. Periodicals

These should be listed in line with the following model:

Last name, Initial. (year of publication), Title of the work, *Title of the journal* (in italic) Volume number (year(s)) Place of publication (the place of publication should be listed in brackets after the title and volume number of the journal): page numbers.

Dabižić, M. (2011), The Buildings of Serbian Schools and the Emblem of Joakim Vujić, *Heritage XII* (Belgrade): 57–63.

Full dates should be provided in the specification of newspaper articles:

Ilić, B. (1961), Great Investments for all Areas of Cultural Life, *Politika*, 23rd February 1961: 12.

4. Works in press / forthcoming

If a work in press or a forthcoming work is listed, the following should be added in brackets: (in press) ('*u stampi*' in Serbian) or (forthcoming) ('*u pripremi*' in Serbian). For texts in foreign languages, (*in press*) or (*forthcoming*) should be added;

In the body text endnote: Popović 2012.

In the literature:

Popović, M. (forthcoming), The Gate of Emperor Charles VI in Belgrade, *Heritage XIII* (Belgrade).

5. Doctoral theses, master's theses, and dissertations

If the list of references includes doctoral theses, master's theses, or dissertations, then the name of the faculty and/or university where the thesis/dissertation was defended should be listed instead of the publisher, followed by the registered seat of the institution in question;

In the body text endnote: Polovina 2000.

In the literature:

Polovina, G. (2000), *The Transition of Architectural Form in the Example of Public Buildings in Belgrade*, master's thesis, Faculty of Architecture, University of Belgrade.

6. Sources

As per the decision of the Editorial Board of *Heritage*, the sources should be listed only in the endnotes. Sources include archival material, manuscripts and unpublished material.

Archival material should be listed in line with the following model:

Name of archive, Name and number of fonds, number of box and/or folder, reference code or number and name of document, date or year.

IAB, fonds UPU CZ, F. 1, a.j. 100

IAB, fonds OGB, TD f 6-12-26.

Manuscripts should be listed according to the foliation, except when the manuscript is paginated.

IAB, Memoir material (MT) K-2/II, 4.